

La educación y el patrimonio cultural, nodos de los procesos de Reparación de las comunidades afrocolombianas

RAMIRO DELGADO

Resumen

Si entendemos por procesos educativos aquéllos que implican el aprendizaje de las formas de vida en una comunidad, es a través de ellos como se pueden orientar propuestas que tiendan a la realización de acciones afirmativas y de reparación para las poblaciones afrocolombianas. A partir de la investigación “Documentación del patrimonio cultural de San Basilio de Palenque: un proyecto educativo desde la historia oral”, la pregunta sobre el patrimonio, la memoria y la herencia permitió la elaboración de materiales educativos que pretenden fortalecer la capacidad de la comunidad de San Basilio de Palenque de responder a las preguntas sobre su identidad y fomentó la autorreflexión sobre esa identidad y sobre su patrimonio.

Palabras clave: afroreparación, etnoeducación, San Basilio de Palenque, patrimonio cultural, afrocolombianos

Introducción

Reparar ¿qué? y ¿a quién? ¿Qué tanto sabemos del daño para comprender cuál ha de ser la dimensión de la reparación y lo que se espera reparar? Estas son algunas de las preguntas que se hacen a diario quienes centran sus análisis en las poblaciones afrocolombianas y su situación actual. Lo cierto es que existe la convicción absoluta de la urgencia de una propuesta de reparación a esta población, la cual fue objeto de un traslado forzado desde África y de una inserción posterior en el sistema esclavista de Colombia, lo que generó un proceso de pérdida, invención y reelaboración de sus referentes culturales.

La investigación participativa tiende, en esencia, a involucrar en sí a los diversos actores de la comunidad objeto-sujeto de la investigación con base en un criterio de horizontalidad que permita hacer de ella un verdadero ejercicio de aprendizaje y producción de conocimiento que enriquezca a todo el equipo de coinvestigadores. “Documentación del patrimonio cultural de San Basilio de Palenque: un proyecto educativo desde la historia oral” (2004) fue una propuesta de investigación-acción participativa en la cual lo educativo se vio expresado en el “aprender haciendo” durante la investigación y en los diversos productos que arrojó la misma.

La posibilidad de que las poblaciones afrocolombianas mismas reflexionen, piensen, registren y se involucren de forma activa en procesos de exploración de su historia, de su memoria, de sus referentes de identidad y de su patrimonio es una manera directa de aportar a sus procesos de afianzamiento identitario. En esa medida se avanza en acciones reparadoras y afirmativas de sus identidades desde la autogestión y la coinvestigación.

La Constitución de 1991 y la ley 70 de Comunidades Negras son espacios propiciatorios de los anteriores procesos de reflexión sobre la cultura y la identidad y en su cumplimiento se han elaborado políticas etnoeducativas para los afrocolombianos. Asimismo han propiciado la reflexión sobre los territorios y las respectivas titulaciones colectivas en diversos lugares del país.

A su vez, y entrelazado con lo etnoeducativo y lo territorial, se viene dando el debate sobre el patrimonio cultural de las poblaciones afrocolombianas, en cuyo interior se definen los límites de la cultura y de la identidad. En el marco de las declaraciones de la Unesco sobre el patrimonio intangible y oral de la humanidad, la de San Basilio de Palenque ha entrado a formar parte de esta red de comunidades escogidas desde 2005. En la medida en que estos nuevos ámbi-

tos de acción generen efectivamente propuestas etnoeducativas de fondo adquirirá sentido tal declaratoria y la población entera tendrá que ver con este proyecto internacional, ya que toda inversión en lo educativo se queda corta frente a la importancia y el significado de la educación para la población afrocolombiana. Como vehículo pedagógico para fortalecer el sentido de pertenencia y la visión de futuro, el patrimonio debe ser el invitado por excelencia en lo que a etnoeducación se refiera; y es con base en un análisis de lo que somos, de lo que tenemos y de aquéllo con lo que nos identificamos como se definen los referentes del patrimonio.

En síntesis se trata de mostrar cómo de una investigación sobre la documentación del patrimonio cultural se generaron materiales educativos para la comunidad de San Basilio de Palenque. Este es un contexto en el que cabe la pregunta: ¿etnoeducación para reparar un terreno en el que han tenido lugar prácticas de olvido, rechazo y ocultamiento? Proponer un modelo de etnoeducación incluyente que parta de una investigación participativa es, evidentemente, una manera de reparar.

¿Educar para Reparar?

La historia de la educación oficial dirigida a las poblaciones indígenas y negras muestra una de las estrategias de Estado para legitimar un orden de relaciones impuesto desde el período de colonización europea, en el que la diferencia cultural fue marcada como desigualdad social.

ROJAS y CASTILLO 2005: 59

Indudablemente, la educación es un campo propicio para el desarrollo de propuestas alternativas que busquen el cambio o la subversión de las relaciones hegemónicas de saber y poder y que hagan posible una toma de conciencia desde la autorreflexión y la autogestión de procesos relacionados con la identidad de las poblaciones afrocolombianas. Plantear una dinámica educativa que articule diversos actores sociales implica poner en escena proyectos educativos participativos y formativos tendientes al fortalecimiento de las dinámicas identitarias de la comunidad.

Intentar romper y atravesar las fronteras entre la exclusión y el desconocimiento y los proyectos participativos en lo educativo para las poblaciones afrocolombianas ya es un logro que avanza en el marco de las reivindicaciones de equidad e inclusión. Proponer modelos educativos incluyentes con ejes cen-

trales en la cultura y la identidad es abrir espacios formativos de la pluralidad de lo afrocolombiano.

Cualquier esfuerzo que se haga es poco a la hora de recordar el importante lugar de la educación en lo que con identidad y patrimonio tiene que ver. Ambos conceptos se conectan en el eje de la memoria y del ser: herencia es lo que nos dejan, lo que somos en un lugar. A través de distintos materiales didácticos utilizables en diversos momentos educativos, las reflexiones sobre la identidad y el patrimonio pueden entrar a formar parte del día a día en la primaria o en el bachillerato, integrando de manera específica aspectos de la Cátedra de Estudios Afrocolombianos estipulada por la misma ley 70 de Comunidades Negras.

En 1995 –y gracias al trabajo de los líderes comunitarios y de los movimientos sociales de comunidades negras– se creó la Comisión Pedagógica Nacional de las Comunidades Negras, según decreto 2249 de ese año, con el fin de velar por los derechos de las comunidades negras. Fue así como en 1998 se reglamentó la creación de la Cátedra de Estudios Afrocolombianos, que plantea el conocimiento y la difusión de los saberes, prácticas, valores, mitos y leyendas construidos ancestralmente por las comunidades negras, con el fin de favorecer la diversidad étnica y cultural del país y de reconocer los aportes a la cultura y a la historia colombiana realizados por las comunidades negras.

Otra de las dimensiones educativas en las que se enmarcan las acciones reparadoras abarca las prácticas investigativas e implica la deconstrucción de los modelos de investigación excluyente y vertical, proponiendo, al contrario, una investigación participativa, incluyente, bilateral y dinámica. En aquéllos, tanto entre los sujetos de la investigación como entre los medios y las técnicas empleados se construyen jerarquías hegemónicas utilitarias. En cambio, una propuesta investigativa construida por un equipo multidisciplinar de coinvestigadores permite un proyecto de capacitación-formación continuo en ámbitos investigativos diferentes, dinamizando la interacción de miembros de la comunidad con profesionales de diversas disciplinas. Se promueven la transferencia de saberes y haceres y la reestructuración del acto investigativo en función de equipos plurales. Estos proyectos participativos generan dinámicas de autonomía que ponen en marcha nuevos proyectos y nuevas iniciativas locales o exógenas y crean conciencia de la participación y de la capacitación ya adquirida. Así, la autogestión y el posicionamiento de sus saberes y haceres locales llevan a la formulación de un proyecto educativo colectivo fundamentado en la identidad y el patrimonio.

La documentación del patrimonio cultural como una apuesta por la afrorreparación en San Basilio de Palenque

La investigación sobre el patrimonio cultural de San Basilio de Palenque, que fue una idea colectiva, viabiliza la posibilidad de un ejercicio coinvestigativo cuyo norte y sentido es determinado por la interacción entre investigadores externos y coinvestigadores palenqueros. Esto permite hablar de una investigación participativa construida a base de diálogos de saberes y procesos de enseñanza-aprendizaje de todos los coinvestigadores del proyecto y articulada a la vez a la propuesta “Plan de vida de la comunidad de San Basilio de Palenque”, en la que se planifica para el futuro la vida comunitaria.

Dicha propuesta investigativa se proyectó a la elaboración de diversos productos tangibles, orientados a cubrir variados ámbitos comunicativos con un sentido educativo en las temáticas de la identidad y el patrimonio cultural de San Basilio de Palenque. Hablamos de una exposición fotográfica, un documental etnográfico, una serie radial, un archivo fotográfico, un álbum de láminas y las cartillas de materiales educativos para aportar al fortalecimiento de pedagogías y didácticas que incluyan lo propio, lo que identifica a los palenqueros.

Estos resultados exigieron la realización de diferentes procesos de enseñanza-capacitación por parte del equipo de coinvestigadores. El desarrollo del taller de sensibilización e inducción a la investigación “Imágenes y narrativas” permitió la construcción de un equipo de trabajo y dio comienzo al proceso de enseñanza-aprendizaje, que se prolongaría a lo largo de la investigación con el desarrollo posterior de las especificidades investigativas correspondientes a las áreas en que se producirían los distintos tipos de resultados: radio, documental, fotografía y etnografía.

Cada uno de los equipos diseñó estrategias formativas diversas que involucraron a la gente de San Basilio de Palenque en la propuesta, tejiendo una red de relaciones y haciendo de la investigación una actividad comunitaria. Para la realización de un documental etnográfico se asignaron tareas de capacitación y realización que desembocaron en un material audiovisual innovador que transmite una memoria del patrimonio cultural visto según miradas propias y ajenas en una construcción participativa. Manejo de cámara, definición de encuadres y secuencias, tiempos y lugares se trabajaron en diálogo constante entre los coinvestigadores locales y los de fuera para producir un documental de hora y media, en tres “movimientos” que pueden percibirse como

secuencia o como unidades independientes. Esta experiencia puso sobre el tapete la pregunta sobre la importancia del registro del patrimonio en función de su futuro papel pedagógico para mostrarles a quienes vienen detrás de nosotros cómo vivíamos y quiénes éramos. Esta situación pone en escena la autoridad y la autonomía de la comunidad y sus educadores para definir lo “patrimoniable de la cultura” y a su vez hacer el registro del mismo pensando en el futuro. Aquí se despliegan la tarea del educador investigador local en acción con su comunidad y su constante ejercicio de indagación de la memoria colectiva y de registro de la misma como medio de enriquecer su labor pedagógica presente y futura.

La serie radial “Sonidos del Palenque” permite una reflexión y un repaso del tema del patrimonio en diez emisiones. Construida según la misma filosofía de “aprender haciendo”, la serie involucra diversas voces palenqueras en el ámbito de lo testimonial y de la narración radial y para la escritura de los guiones cuenta con el trabajo de un equipo de tres palenqueros con quienes se define y realiza la serie. En la producción de la misma, el equipo radial involucró a los palenqueros en las tareas propias del periodismo y el registro radial, permitiendo de esta manera una pluralidad de voces y visiones del patrimonio a través de la presencia de los palenqueros como coequiperos de su realización. Esta experiencia fue alimentada por la ya larga historia de trabajo local escolar con emisoras comunitarias y series radiales, aspecto que motivó mucho más la realización de una serie radial como producto de una investigación sobre el patrimonio cultural de San Basilio de Palenque.

Un elemento de la serie que vale la pena destacar es haber llevado a cabo, en todas sus emisiones, sesiones en lengua palenquera, con el sentido profundo de apostar por la pluralidad lingüística de la comunidad y por el posicionamiento de la propia lengua entre los materiales de orden educativo e identitario. Las fuentes de las que la serie radial se nutre abarcan las grabaciones de los coinvestigadores en su experiencia sobre el terreno y las realizadas específicamente por el equipo radial, de modo que una pluralidad de memorias orales se interconectan en los diez programas, en cada uno de los cuales se ponen al aire voces, música y narraciones para introducir al radioescucha en la dimensión del patrimonio a través de la narrativa oral radial. “Sonidos del Palenque” se pensó como una serie educativa sobre el patrimonio cultural de San Basilio de Palenque a través de la cual se tuviera una aproximación a esta sociedad y a sus valores patrimoniales.

El archivo fotográfico y la exposición fotográfica son memorias significativas de un momento de la vida de San Basilio de Palenque y se construyeron

para dar soporte visual a la documentación del patrimonio cultural –y ser documentos en sí mismos–. La exposición consiste en una serie de veinticinco fotografías que plasman algunos de los ejes del patrimonio. El archivo complementa la información visual sobre el tema y contiene imágenes en blanco y negro y diapositivas en color. Por otra parte, el proceso comunitario de la investigación permitió la realización de estas series fotográficas en la medida en que la fotografía era parte de un equipo de coinvestigadores y dominaba las relaciones sociales necesarias para la investigación.

El álbum de láminas es una propuesta educativa y lúdica para pensar sobre el patrimonio de San Basilio de Palenque a través de la cual imágenes y textos cortos en español y en palenquero dialogan acerca de los temas centrales de la identidad palenquera. Como elemento lúdico, la propuesta permite el trueque de láminas y el deseo de llenar todo el álbum; y, por otro lado, se propone la definición de un sistema de adquisición de las láminas que respalde o publicite alguna campaña de la comunidad sobre la identidad y el patrimonio. El álbum es una pieza educativa que permite más desarrollos que los derivados de un simple “álbum de láminas”, ya que el cuadernillo sin las láminas, al volverse, por ejemplo, una “lotería sobre el patrimonio”, permite otro tipo de ejercicios pedagógicos utilizando el reconocimiento de las imágenes y la capacidad desde la narrativa oral de hablar de la imagen que se reconoce como referente del patrimonio.

También dentro de este proyecto se desarrolló un ejercicio de corte etnográfico por parte de los coinvestigadores palenqueros y no palenqueros. Por ser el diario de campo el instrumento de registro de diversos conocimientos acerca del patrimonio cultural, todos los integrantes del equipo de investigación realizaron diarios de campo y luego los sistematizaron. La experiencia etnográfica se reflejaba en el contenido de las notas de cada uno en su libreta de apuntes y aun en las maneras de registrarlas. Antes, por supuesto, se había efectuado una capacitación en realización de un diario de campo entre los coinvestigadores palenqueros.

Los anteriores productos de la documentación del patrimonio tienen como común denominador los ejes temáticos sobre los cuales se centró la misma: territorialidades, música, fiestas, celebraciones y bailes, comidas y medicinas, y corporalidad masculina y femenina. Cada uno de estos ejes temáticos tiene su lugar en los distintos productos de la investigación con el propósito de resultar de utilidad en lo educativo, pues siempre se pensó que el álbum, la serie radial, el documental etnográfico y las fotografías fueran multifuncionales al articularse a propuestas educativas concernientes a la identidad palenquera.

Diversos lenguajes comunicativos hablando sobre los diversos temas seleccionados del patrimonio cultural palenquero aparecen como propuestas educativas para apoyar la formación de los palenqueros y fortalecer el sentido de pertenencia y el amor a lo propio que se deben impartir en la escuela y el colegio.

La realización de una propuesta investigativa plural como ésta, con resultados variados, permite pensar en este tipo de investigación como una ventana con vista a las acciones afirmativas y, a la vez, como un proyecto viable de reparación de una larga historia de exclusiones y abusos, a partir de una labor básica como la educativa, máxime si ésta va dirigida a suscitar reflexiones sobre la autodeterminación de los pueblos y sobre la construcción de las propias imágenes e identidades y, por lo tanto, a romper la hegemonía de las lógicas coloniales del saber, el ser y el hacer sobre las identidades colombianas. Esta investigación supuso un equipo pluricultural e interdisciplinario a través del cual la tarea de documentar el patrimonio cultural de San Basilio de Palenque se proyecta como un ejercicio educativo que aglutina desde lo local hasta lo internacional a través de los resultados de la experiencia investigativa.

La etnoeducación y su reto: los materiales y la infraestructura

Escuelas, colegios y universidades, casas de la cultura y embajadas son los espacios en los cuales se debe pensar y hablar del patrimonio, de la identidad y de la cultura. En estos contextos es urgente contar con materiales adecuados para las labores educativas de personal local e internacional sobre la identidad y el patrimonio cultural de la comunidad de San Basilio de Palenque. La urgente demanda de una investigación generadora de resultados aplicables en las aulas y que a la vez sean una carta de presentación ante público no colombiano pone sobre el tapete un tema significativo en el campo de las afrorreparaciones: Es imperativo conformar un archivo de material sonoro, visual y escrito acerca de las comunidades afrocolombianas y adelantar un proyecto de orden internacional para financiar la edición de este “acervo afrocolombiano básico” y hacérselo llegar a todas las instituciones educativas del país, tengan o no población afrocolombiana, y aun tratar de contextualizar lo afrocolombiano en toda América, en África y –¿por qué no?– en todo el mundo.

Se carece de materiales apropiados para la educación en sus diversos niveles de formación que permitan hacer las enseñanzas y apropiaciones de los referentes centrales de la identidad palenquera y afrocolombiana. La formalización de

un proyecto como el anterior implicaría una propuesta latinoamericana de orden político, ético, étnico y estratégico que, por lo demás, aunaría los anteriores esfuerzos nacionales por elaborar un *Atlas de las poblaciones afrocolombianas* o formular una Biblioteca Básica Afrocolombiana, ideas muy importantes y que serían la base de un proyecto de esta dimensión a través del cual quizás se pueda hablar de reparar a la población afrocolombiana.

Desde las localidades, y en particular desde San Basilio de Palenque, las demandas de una biblioteca, una videoteca y una fonoteca sobre temáticas afrocolombianas, afroamericanas y africanas adecuada a lo que la Constitución de 1991 promulga y la etnoeducación preconiza es una exigencia central en la medida en que es imposible hablar de enseñanza etnoeducativa careciendo casi totalmente de materiales adecuados para el ejercicio de estos modelos educativos. Las bibliotecas educativas locales de la población afrocolombiana ameritan la ejecución de un proyecto de esta dimensión con el objetivo de brindar de forma sistemática a todo el territorio nacional insumos para avanzar en pos de las directrices educativas de la etnoeducación e implementar algún día la Cátedra de Estudios Afrocolombianos.

Las sedes educativas deben estar dotadas de materiales que permitan la aplicación de un modelo etnoeducativo que fortalezca las referencias identitarias de sus alumnos e incentive un sentido de reconocimiento de su identidad en los niveles local y nacional.

Un proyecto así debe cuestionar las políticas estatales en los ámbitos educativo y étnico y emprender acciones directas y efectivas apoyadas por el Estado, con participación de las comunidades y ayuda internacional. Todos los esfuerzos por fortalecer la educación afrocolombiana se quedan cortos dadas las condiciones reales de la enseñanza en las poblaciones afro del país. Estamos seguros de que las semillas que se siembren en este campo darán frutos en un futuro cercano y permitirán medir cualitativamente si se le ha apostado a la “reparación de la deuda causada por la trata africana” aportándole a la educación de cada comunidad afrocolombiana.

La etnoeducación constituye un gran reto para el Estado y para las comunidades afrocolombianas. Al primero le corresponde proveer una adecuada financiación de materiales educativos específicos y brindar las condiciones mínimas en las diversas instituciones educativas afrocolombianas, y a las segundas les compete desarrollar dinámicas investigativas que generen resultados directos para fortalecerla, es decir, desarrollar proyectos de autogestión en lo educa-

tivo e identitario a través de la investigación-acción-participación y del proceso de enseñanza-aprendizaje.

Además de este primer gran reto viene otro que tiene que ver con los complejos procesos de capacitación nacional de los docentes que operen el sistema etnoeducativo afrocolombiano y que hablen lenguajes comunes y particulares en los procesos locales de la escuela y el colegio. Se trata de un diálogo entre materiales educativos y personal docente, binomio que constituye la unidad dinámica de la enseñanza, diálogo que debe permitirles compartir sus experiencias educativas en las aulas de clase. La formación de formadores es un reto nacional que va de la mano con la producción sistemática del acervo básico afrocolombiano, y su superación sería una doble acción fortalecedora de las responsabilidades nacionales frente a las poblaciones afrocolombianas, generando un aporte en doble vía para las labores locales y regionales.

Hay que realizar, pues, un esfuerzo mancomunado para formar formadores en etnoeducación afrocolombiana; por otro lado, para elaborar materiales educativos coherentes con la filosofía de lo etnoeducativo y para crear las condiciones locativas para el desarrollo de la etnoeducación afrocolombiana, complementado lo anterior con la formación de investigadores locales, responsables en el futuro de la agenda investigativa afrocolombiana en interacción con los académicos.

Comentarios finales

Poner a dialogar la educación y el patrimonio en función de los procesos de fortalecimiento de la identidad es tener una amplia oferta de tareas por realizar en el seno de las poblaciones afrocolombianas, si de acciones afirmativas y de reparación se trata. No sólo el ámbito legal de la Constitución de 1991 y de las leyes es propicio para que se desarrollen programas y proyectos en esta línea; también las dinámicas locales, los movimientos sociales y sus luchas lo vienen exigiendo desde hace ya varias décadas: hay una demanda por el fortalecimiento del sistema educativo para los afrocolombianos, por el desarrollo de propuestas equitativas y no excluyentes y, en fin, por un trato más equitativo de parte del Estado.

La investigación sobre el patrimonio cultural de las poblaciones afrocolombianas y en particular la experiencia de San Basilio de Palenque ponen en primer lugar la necesidad de desarrollar un programa de investigación

nacional sobre estas culturas y su patrimonio cultural cuyos resultados sean la fuente para la confección de materiales educativos de orden nacional y regional sobre las identidades afrocolombianas. Este proyecto involucra necesariamente un elemento que resalte en estas reflexiones finales y que exige abrirle un capítulo importante al estudio de África y sus culturas, ya que es imposible captar la dimensión completa de la historia diaspórica de África si ella está ausente de sus estudios y análisis, así como de su difusión. De allí que la reflexión sobre el patrimonio y la educación afrocolombianos implique verdaderos acercamientos al continente africano como punto de referencia central.

El encadenamiento de investigación y procesos etnoeducativos ha de girar alrededor de las tareas directas en las aulas y de la socialización de los resultados investigativos en la enseñanza primaria, secundaria y universitaria. Toda investigación debe considerar un eje etnoeducativo que permita poner al servicio de otros lo que en ella se obtenga, ya que la etnoeducación se debe alimentar de estos logros. Así se fortalece de una u otra manera una educación más incluyente y equitativa a través de la cual se analicen los referentes identitarios de ayer y de hoy y se pague la deuda generada por modelos educativos nacionales homogeneizantes y excluyentes, lo cual permitirá la formulación de currículos acordes con las realidades de las poblaciones afrocolombianas.

La investigación participativa permite la formación de futuros investigadores locales que tienen la responsabilidad de ser los observadores de sus propias culturas y de desarrollar diversas tareas investigativas que pongan en cuestión la autodefinición y la reflexión sobre sus propias identidades. De ahí la importancia de los conocimientos generados en estas investigaciones a partir de visiones y dimensiones diferentes y complementarias. Ésta es una ruta que se abre desde lo educativo-formativo y señala el papel de estos investigadores en las propuestas etnoeducativas.

Un marco de referencia bastante rico es el que ofrece pensar los temas del patrimonio, de la educación y de las afroreparaciones, pues estos, en compañía de la investigación, constituyen los ejes en torno a los cuales se deben diseñar las diversas políticas públicas para y con los afrocolombianos. Son cuatro ámbitos en los que las identidades y las etnicidades tendrán sus sentidos y lugares en cuanto a las autonomías y reconocimientos de ser afrocolombianos. En el sistema educativo se transmiten cadenas de valores y representaciones de las identidades, al igual que por los medios de comunicación se transmiten los imaginarios de la identidad y la etnicidad afrocolombianas.

Pensar, nombrar, hablar y escribir sobre el patrimonio cultural de San Basilio de Palenque ha sido el motivo de la elaboración de materiales educativos que muestran las identidades palenqueras.

Bibliografía

Agüero Doná, Celma (coord.). 1992. *África inventando el futuro*. México, El Colegio de México.

Delgado Salazar, Ramiro (dir.). 2004. “Documentación del Patrimonio Cultural de San Basilio de Palenque: Un proyecto educativo desde la historia oral”. Informe final de investigación.

Rojas, Axel y Castillo Guzmán, Elizabeth. 2005. *Educar a los otros: Estado, políticas educativas y diferencia cultural en Colombia*. Popayán, Universidad del Cauca.

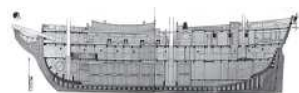




Foto: Jaime Arocha Rodríguez